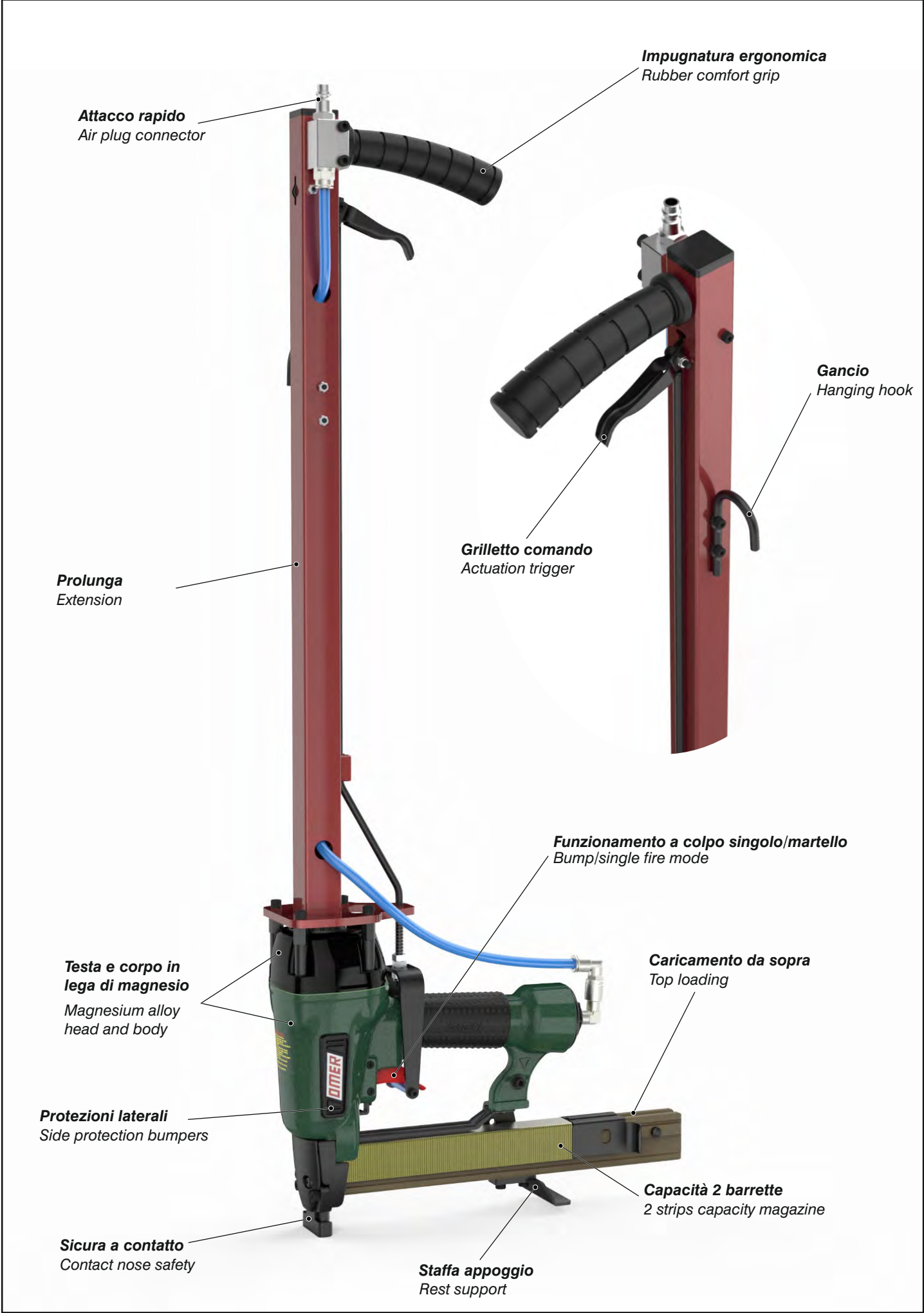


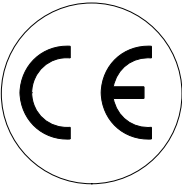
Caratteristiche - Features



**Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio**  
**Use, maintenance and spare parts manual**  
**Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile**  
**Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange**  
**Manual de uso, mantenimiento y repuestos**  
Εγχειρίδιο χρήσης, συντηρησης και ανταλλακτικών  
**Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes**  
**Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedelslste**  
**Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelslste**

**Parte 2**  
**Part 2**  
**Teil 2**  
**Partie 2**  
**Part 2**  
2° Μερὸς  
**Parte 2**  
**Deel 2**  
**Del 2**

1748700CP\_590738CP\_4 240413 IV



590.738 CP

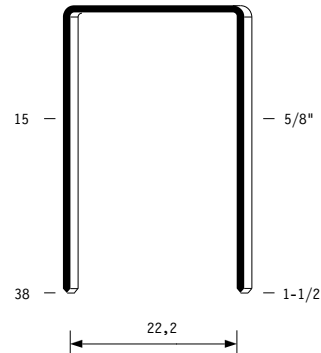
cod. 1748700CP

| Dati tecnici<br>Technical data<br>Technische daten                                                                                                            | Données techniques<br>Datos tècnicos<br>Τεχνικά χαρακτηριστικά                                                                                                           | Dados tècnicos<br>Technischegegevens<br>Tekniske data                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Misure impiegabili mm</b><br>Usable lenghts mm<br>Gebrauchliche Längen mm                                                                                  | Mesures utilisable mm<br>Medidas que se pueden ampear mm<br>Διαστάσεις σε μμ                                                                                             | Medidas que se podem utilizar mm<br>Te gebruiken engtes in mm<br>Brugbare laengder i mm                                            |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>15÷38</b>                                                                                                                       |
| <b>Capacità caricatore n° punti</b><br>Magazine capacity No. of fasteners<br>Magazinkapazität Nägel                                                           | Capacité chargeur n° de points<br>Capacidad cargador n° puntos<br>Δυνατοτητα γεμιστερα, σπινδερεσ                                                                        | Capacitade carregador n° pontos<br>Capaciteit magazijn in aantal spijkers<br>Kapacitet af magasin antal klemmme                    |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>130</b>                                                                                                                         |
| <b>Pressione d'esercizio</b><br>Working pressure<br>Betriebsdruck                                                                                             | Pression de fonctionnement<br>Presión de trabajo<br>Πίεση λειτουργιασ ατμ.                                                                                               | Pressao de trabalho<br>Werkdruk<br>Arbejds tryk bar                                                                                |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>5÷7,5 bar<br/>70÷ 105 psi</b>                                                                                                   |
| <b>Consumo aria litri/colpo</b><br>Air consumption litres/shot<br>Luftverbrauch Liter/Schlag                                                                  | Consommation air litre/coup<br>Consumo aire-litros/golpe<br>Καταναλοση αερα λ/ξτῶπημα                                                                                    | Consumo ar litro/golpe<br>Luchtverbruik liter/schot<br>Luftforbrug liter/skud                                                      |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>0,75</b>                                                                                                                        |
| <b>Peso kg</b><br>Weight kg<br>Gewicht kg                                                                                                                     | Poids kg<br>Peso kg<br>Βαροσ κγ                                                                                                                                          | Peso kg<br>Gewicht in kg<br>Vaegt kg                                                                                               |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>4,06</b>                                                                                                                        |
| <b>Dimensioni (AxBxH) mm</b><br>Dimensions mm<br>Größe mm                                                                                                     | Dimension mm<br>Dimensiones mm<br>Δυνατοτητα γεμιστερα , σπινδερεσ                                                                                                       | Dimencoes mm<br>Afmetingen in mm<br>Dimensioner mm                                                                                 |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>345x104x870</b>                                                                                                                 |
| <b>EN 12549 :1999    ISO 11201 :1995</b>                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |
| <b>Pressione sonora in pos. operatore</b><br>Sound pressure at the workstation<br>Lärmintensität am Arbeitsplatz                                              | Pression acoustique près de l'opérateur<br>Presión sonora en posición encargado<br>Ακουστικη πιεση στη θεση χειριστου                                                    | Intensidade sonora perto do operador<br>Geluidssterkte op de werkplek<br>Lydstyrke på operatorposten                               |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>86,1 dB(A)</b>                                                                                                                  |
| <b>EN 12549 :1999    ISO 3744 :1994</b>                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |
| <b>Potenza sonora emessa</b><br>Emitted sound power<br>Ausgestrahlte Lärmintensität                                                                           | Puissance acoustique émise<br>Potencia sonora emitida<br>Ακουστικη ισχυ                                                                                                  | Potência sonora emitida<br>Uitgestraalde geluidssterkte<br>Udsendt lydstryke                                                       |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>94,9 dB(A)</b>                                                                                                                  |
| <b>EN 28662 :1992    ISO 5349 :1986    ISO 8662 -11</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    |
| <b>Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura</b><br>Weighted mean value of vibration on the grip<br>Mitteler Vibrationswert, am Griff<br>Gemessen | Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée<br>Valor medio ponderado de vibracion medida en la empunadura<br>Μεσοσ ορος μετρησις κραδασμον στη χειρολαβη | Valor medio ponderado de vibracao medida no punho<br>Gewogen gemiddelde vibratiewaarde<br>Middelvaardi af vibrationer pa handtaget |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          | <b>2,6 m/s²</b>                                                                                                                    |

Tipo di punto  
Type of fastener  
Befestigungselement  
Type d'agrafe  
Tipo de punto  
Τυποσ κορφιου  
Tipo de ponto  
Type nietjes  
Tilspændingstype

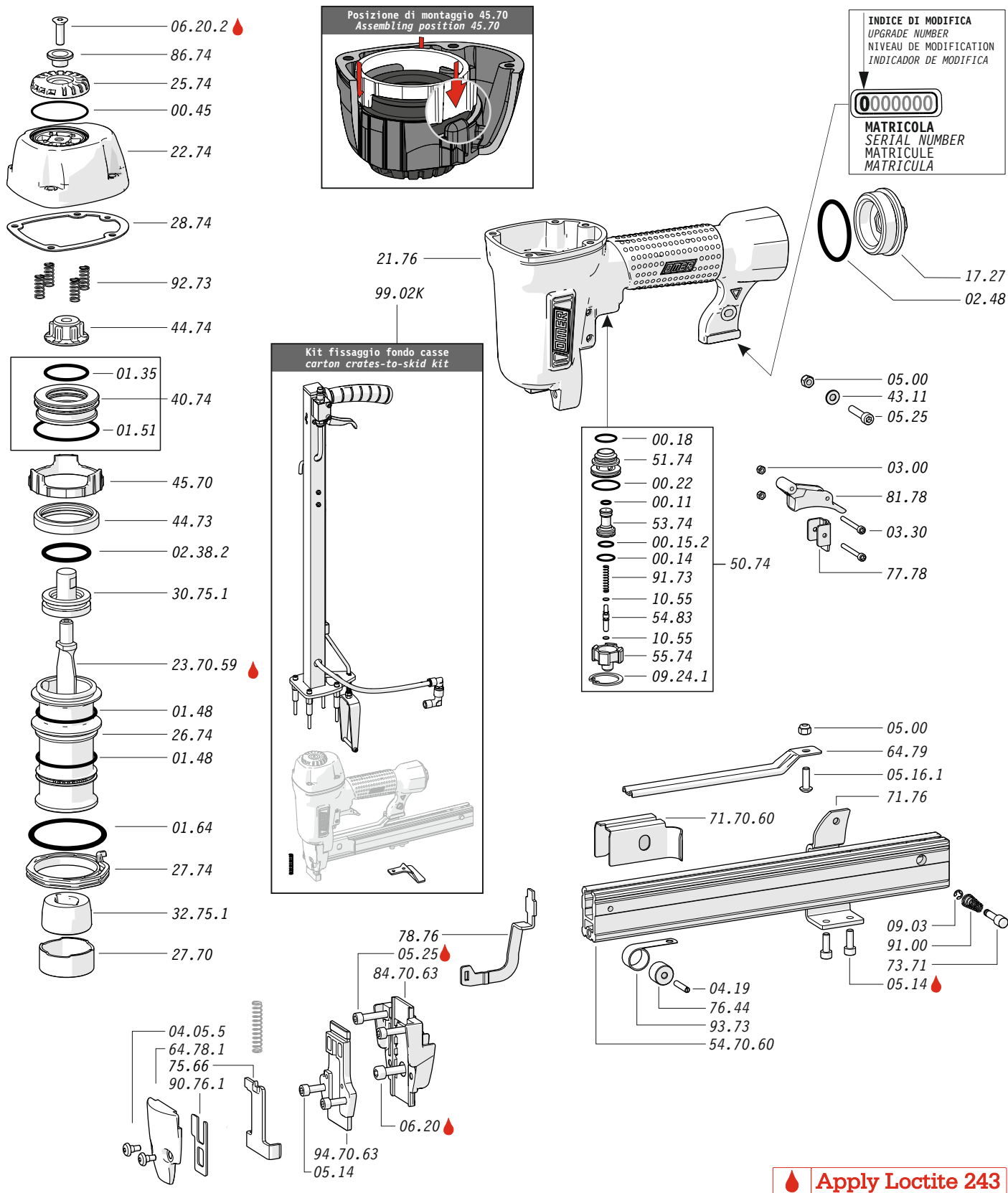
590

0,85x1,80

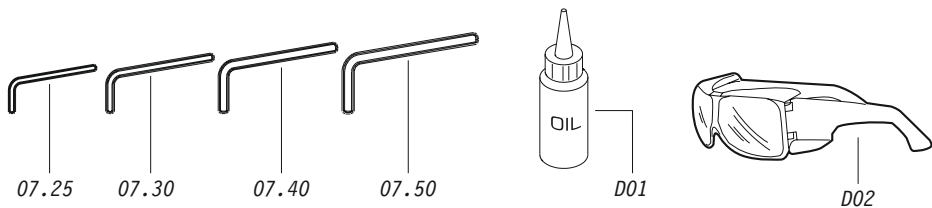


Crown: .982" (1")  
Gauge: 17

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele



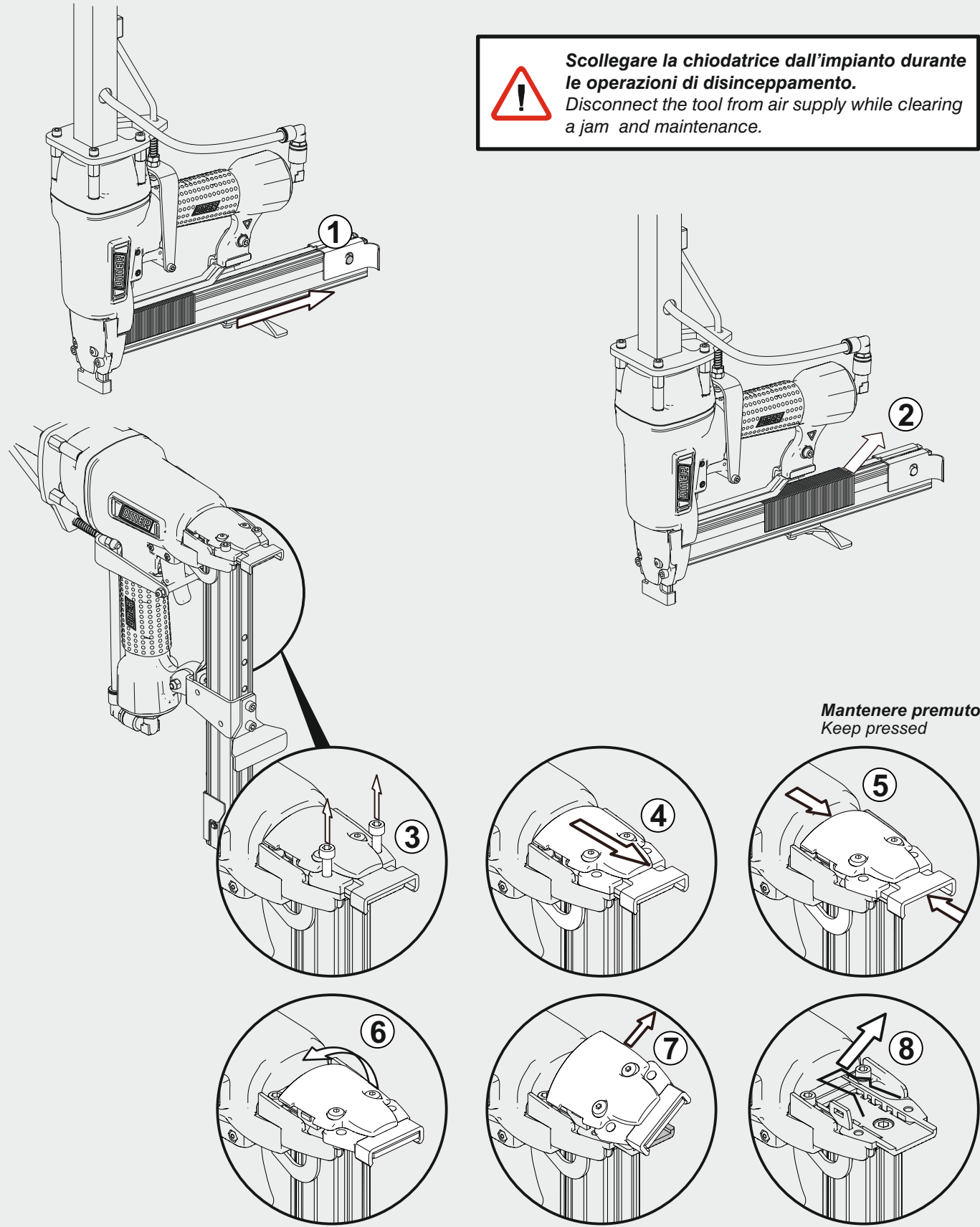
Dotazioni - Equipment - Ausrüstung - Équipements - Equipamiento - Παρεχόμενα  
Equipamento - Uitrusting - Udstyr



590.738 CP

cod. 1748700CP

Disinceppamento - Jam clearing



7

Riassemblare in ordine inverso



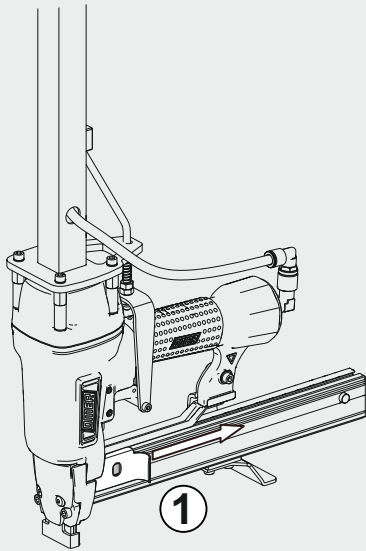
Reassemble in reverse order

1

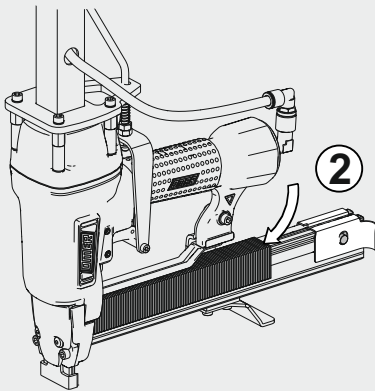


Caricamento - Loading

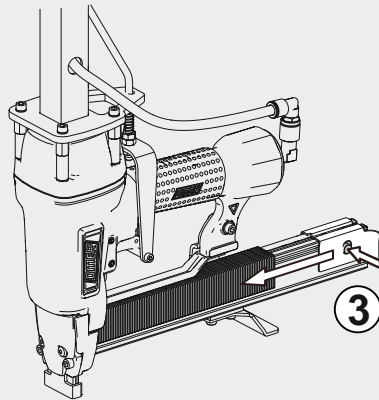
1- Arretrare lo spingipunto e agganciarlo al finecorsa  
Pull the pusher backwards and lock it at the stop position at the end of the magazine



2- Inserire le graffe  
Load the magazine with staples



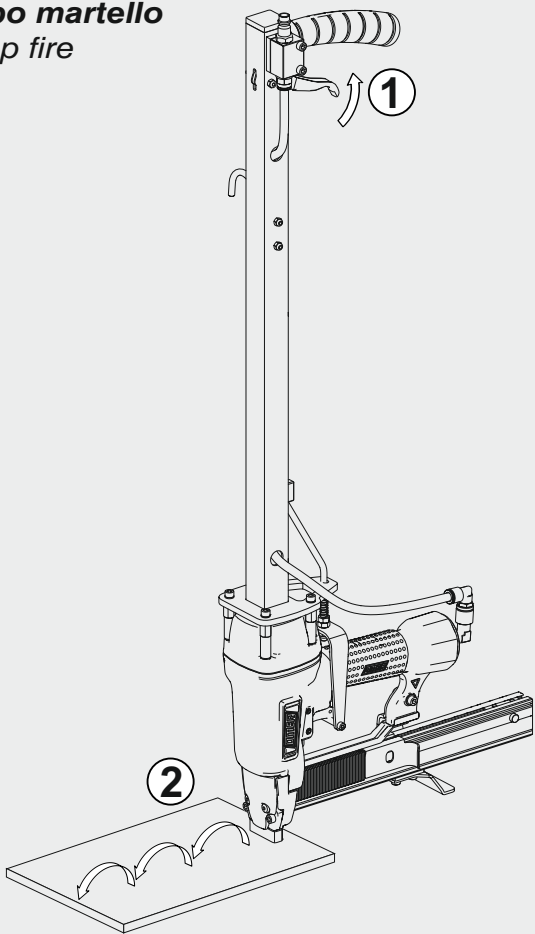
3- Rilasciare lo spingipunto  
Release the pusher



Non azionare MAI il grilletto comando o la sicura a contatto durante il caricamento.  
NEVER actuate the trigger or the contact safety while loading.

Funzionamento - Operating mode

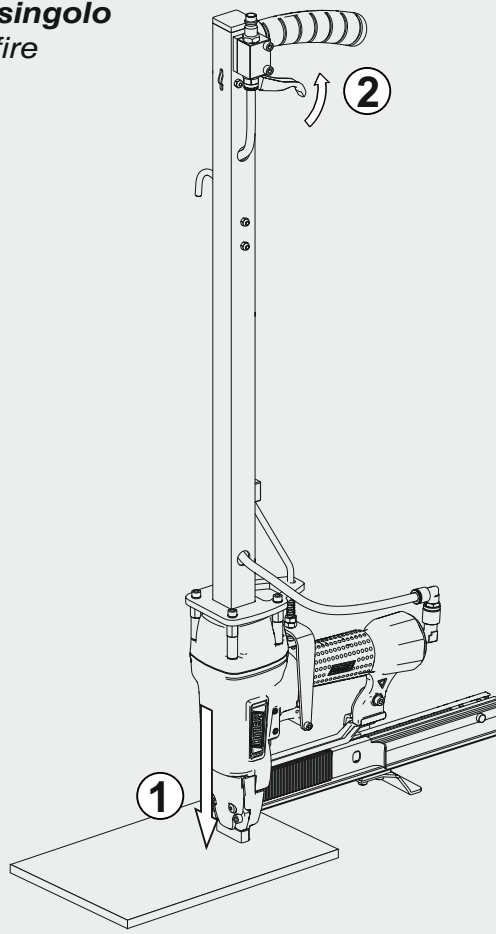
Colpo martello  
Bump fire



1- Premere il grilletto e mantenerlo premuto.  
Press and keep holding the trigger.

2- Premere la sicura sul materiale da fissare per sparare.  
Press the safety against the material to be fastened to fire.

Colpo singolo  
Single fire



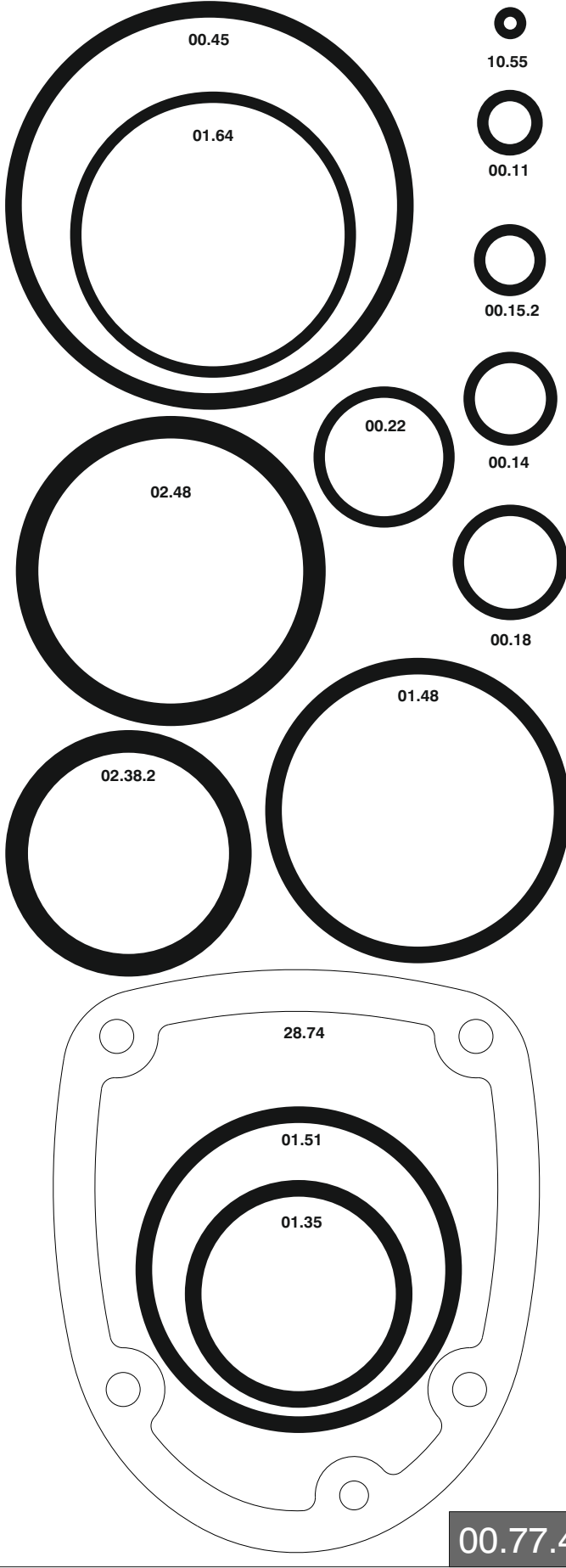
1- Premere la sicura sul materiale da fissare.  
Press the safety against the material to be fastened.

2- Premere il grilletto per sparare.  
Press the trigger to fire.

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

| Cod.     | Descrizione               | Description         |
|----------|---------------------------|---------------------|
| 00.11    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 00.14    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 00.15.2  | O-Ring                    | O-Ring              |
| 00.18    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 00.22    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 00.45    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 01.35    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 01.48    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 01.51    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 01.64    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 02.38.2  | O-Ring                    | O-Ring              |
| 02.48    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 03.00    | Dado                      | Nut                 |
| 03.30    | Dado                      | Nut                 |
| 04.05.5  | Vite                      | Screw               |
| 04.19    | Vite                      | Screw               |
| 05.00    | Dado                      | Nut                 |
| 05.14    | Vite                      | Screw               |
| 05.16.1  | Vite                      | Screw               |
| 05.25    | Vite                      | Screw               |
| 06.20    | Vite                      | Screw               |
| 06.20.2  | Vite                      | Screw               |
| 07.25    | Chiave esagonale          | Hex. bar wrench     |
| 07.30    | Chiave esagonale          | Hex. bar wrench     |
| 07.40    | Chiave esagonale          | Hex. bar wrench     |
| 07.50    | Chiave esagonale          | Hex. bar wrench     |
| 09.03    | Anello elastico           | Elastic ring        |
| 09.24.1  | Anello elastico           | Elastic ring        |
| 10.55    | O-Ring                    | O-Ring              |
| 17.27    | Tappo                     | Inlet cap           |
| 21.76    | Corpo                     | Body                |
| 22.74    | Testa                     | Head                |
| 25.74    | Deflettore scarico        | Exhaust deflector   |
| 26.74    | Cilindro                  | Cylinder            |
| 27.70    | Anello                    | Ring                |
| 27.74    | Anello cilindro           | Cylinder ring       |
| 28.74    | Guarnizione testa         | Head gasket         |
| 30.75.1  | Pistone                   | Piston              |
| 32.75.1  | Ammortizzatore            | Bumper              |
| 40.74    | Valvola completa          | Valve assembled     |
| 43.11    | Rondella                  | Washer              |
| 44.73    | Guarnizione cilindro      | Cylinder gasket     |
| 44.74    | Ammortizzatore sup.       | Upper bumper        |
| 45.70    | Distanziale               | Spacer              |
| 50.74    | Pulsante completo         | Trigger valve assy  |
| 51.74    | Boccola servovalvola      | Servo valve bushing |
| 53.74    | Pistone servovalvola      | Servo valve piston  |
| 54.83    | Pulsante                  | Trigger valve       |
| 55.74    | Raccordo pulsante         | Trigger valve bush  |
| 64.78.1  | Carter sicura             | Safety guard        |
| 64.79    | Carter                    | Hold down           |
| 71.76    | Reggicaricatore           | Support             |
| 73.71    | Perno                     | Pin                 |
| 75.66    | Sicura                    | Safety              |
| 76.44    | Rullo molla               | Roller              |
| 77.78    | Guida sicura              | Safety guide        |
| 78.76    | Staffa sicura             | Safety rod          |
| 81.78    | Grilletto comando BF      | BF Trigger          |
| 86.74    | Boccola                   | Bushing             |
| 90.76.1  | Piastra                   | Plate               |
| 91.00    | Molla                     | Spring              |
| 91.73    | Molla                     | Spring              |
| 92.73    | Molla                     | Spring              |
| 93.73    | Molla                     | Spring              |
| 99.02K   | Kit fissaggio fondi casse | Crates-to-skid Kit  |
| 23.70.59 | Battente                  | Driver              |
| 52.70.60 | Caricatore                | Magazine            |
| 73.70.60 | Spingipunto               | Pusher              |
| 84.70.63 | Controtestina             | Nose                |
| 94.70.63 | Testina                   | Nose plate          |
| D01      | Bocchetta olio            | Oiler               |
| D02      | Occhiali protettivi       | Protective goggles  |

Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings - Αρσπυγκία - Kit O-Rings - O-ringen - Pakninger



1748700CP\_590738CP\_4\_240413 IV

590.738 CP

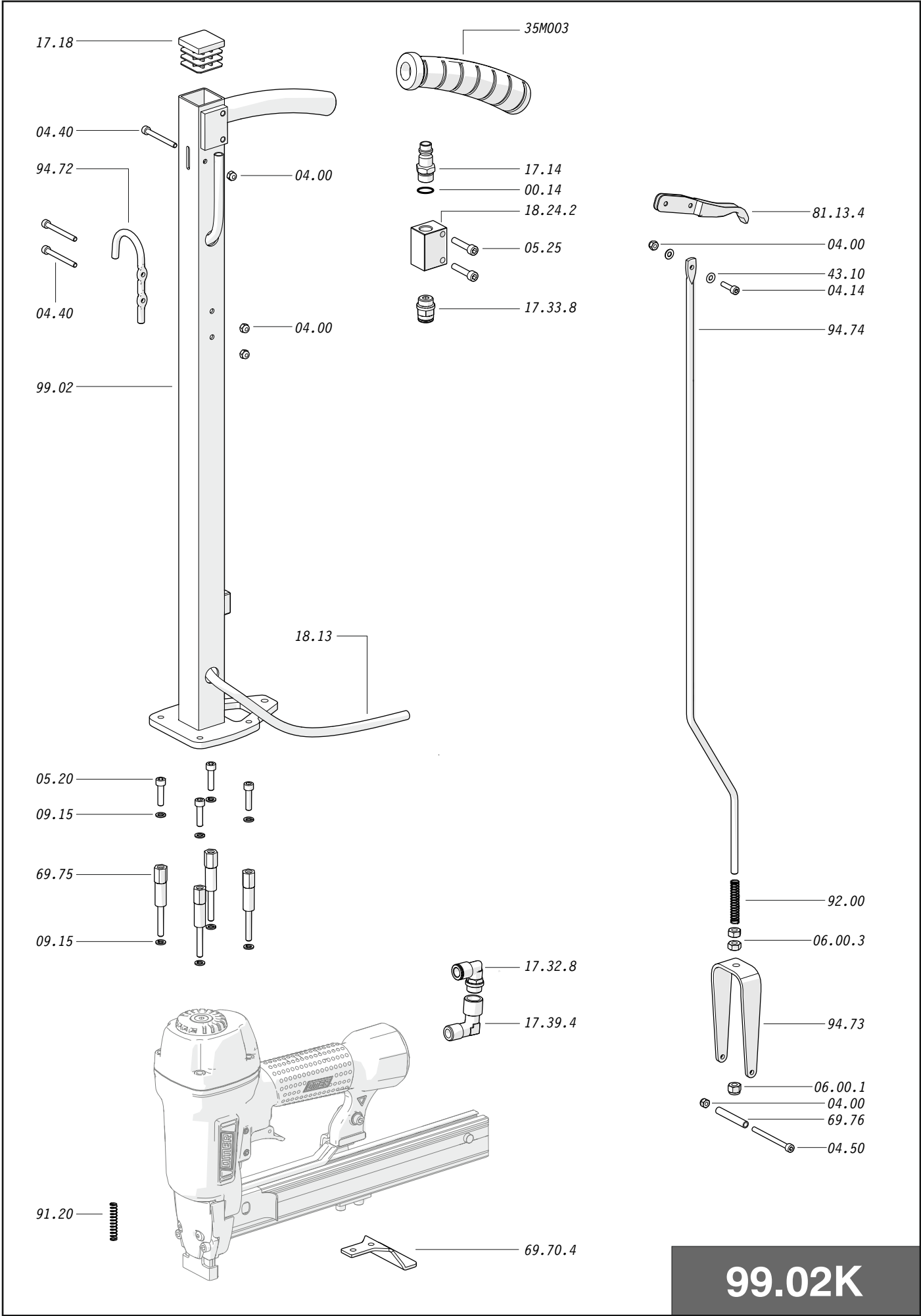
cod. 1748700CP

Indice di modifica  
Upgrade number

4

4316525

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele



Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

| Cod.    | Descrizione       | Description           |
|---------|-------------------|-----------------------|
| 00.14   | O-Ring            | O-Ring                |
| 04.00   | Vite              | Screw                 |
| 04.14   | Vite              | Screw                 |
| 04.40   | Vite              | Screw                 |
| 04.50   | Vite              | Screw                 |
| 05.20   | Vite              | Screw                 |
| 05.25   | Vite              | Screw                 |
| 06.00.1 | Dado              | Nut                   |
| 06.00.3 | Dado              | Nut                   |
| 09.15   | Rondella          | Washer                |
| 17.14   | Attacco rapido    | Air plug              |
| 17.18   | Tappo             | Inlet cap             |
| 17.32.8 | Raccordo "L"      | Connection "Elbow"    |
| 17.33.8 | Raccordo "D"      | Connection "Straight" |
| 17.39.4 | Raccordo "L"      | Connection "Elbow"    |
| 18.24.2 | Distributore      | Distributor           |
| 18.13   | Tubo              | Tube                  |
| 43.10Z  | Rondella          | Washer                |
| 69.70.4 | Staffa appoggio   | Rest support          |
| 69.75   | Vite-distanziale  | Spacer-screw          |
| 69.76   | Distanziale       | Spacer                |
| 81.13.4 | Grilletto         | Trigger               |
| 91.20   | Molla             | Spring                |
| 92.00   | Molla             | Spring                |
| 94.72   | Gancio            | Hook                  |
| 94.73   | Forcella          | Fork                  |
| 94.74   | Tirante           | Rod                   |
| 99.02   | Prolunga          | Extension             |
| 35M003  | Impugnatura gomma | Rubber grip           |

Dati tecnici - Technical data

